



**Конференция Сторон, действующая в качестве
совещания Сторон Киотского протокола**

Девятая сессия

Варшава, 11–22 ноября 2013 года

Пункт 2 а) предварительной повестки дня

Организационные вопросы

Утверждение повестки дня

Предварительная повестка дня и аннотации

Записка Исполнительного секретаря

I. Предварительная повестка дня

1. Открытие сессии
2. Организационные вопросы
 - a) Утверждение повестки дня
 - b) Выборы замещающих должностных лиц
 - c) Организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов
 - d) Утверждение доклада о проверке полномочий
 - e) Положение дел с ратификацией Дохинской поправки к Киотскому протоколу
3. Доклады вспомогательных органов
 - a) Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам
 - b) Доклад Вспомогательного органа по осуществлению
4. Вопросы, связанные с механизмом чистого развития
 - a) Руководящие указания в отношении механизма чистого развития
 - b) Пересмотр условий и процедур для механизма чистого развития

5. Вопросы, связанные с совместным осуществлением
 - a) Руководящие указания по совместному осуществлению
 - b) Пересмотр руководящих принципов для совместного осуществления
6. Доклад Комитета по соблюдению
7. Адаптационный фонд
 - a) Доклад Совета Адаптационного фонда
 - b) Второй обзор функционирования Адаптационного фонда
8. Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, которые также являются Сторонами Киотского протокола
9. Дата завершения процесса экспертного рассмотрения согласно статье 8 Киотского протокола за первый период действия обязательств
10. Ежегодный доклад о компиляции и учете в отношении Сторон, включенных в приложение В, согласно Киотскому протоколу
11. Разъяснение текста, содержащегося в разделе G (статья 3, пункт 7-тер) Дохинской поправки к Киотскому протоколу, в частности, в отношении информации, которая должна использоваться для определения "средних ежегодных выбросов за первые три года предшествующего периода действия обязательств"
12. Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу
13. Вопросы, связанные с пунктом 3 статьи 2 Киотского протокола
14. Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола
15. Другие вопросы, переданные вспомогательными органами на рассмотрение Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола
16. Административные, финансовые и институциональные вопросы
 - a) Исполнение бюджета на двухгодичный период 2012–2013 годов
 - b) Бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов
 - c) Привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных согласно Киотскому протоколу
17. Сегмент высокого уровня
18. Заявления организаций-наблюдателей
19. Прочие вопросы
20. Завершение работы сессии
 - a) Утверждение доклада Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, о работе ее девятой сессии
 - b) Закрытие сессии

II. Предлагаемая организация сессий: общий обзор

1. Утром в понедельник, 11 ноября 2013 года, по случаю открытия Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата в Варшаве, Польша, состоится приветственная церемония.
2. Председатель восемнадцатой сессии Конференции Сторон (КС) откроет КС 19. КС рассмотрит пункт 1 предварительной повестки дня, а также некоторые вопросы процедурного характера в рамках пункта 2, включая выборы Председателя КС 19, который будет выполнять функции Председателя Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), на ее девятой сессии, утверждение повестки дня и организацию работы. Заявления не планируются, за исключением заявлений от имени групп. КС надлежащим образом передаст некоторые пункты своей повестки дня на рассмотрение вспомогательных органов. Затем в работе первого заседания будет объявлен перерыв.
3. После этого будет открыта девятая сессия КС/СС. КС/СС рассмотрит пункт 1 своей предварительной повестки дня, а также некоторые процедурные вопросы в рамках пункта 2, включая утверждение повестки дня и организацию работы. Заявления не планируются, за исключением заявлений от имени групп. КС/СС надлежащим образом передаст некоторые пункты своей повестки дня на рассмотрение вспомогательных органов. Затем в работе первого заседания будет объявлен перерыв.
4. К КС 19 и КС/СС 9 приурочено проведение следующих сессий вспомогательных органов:
 - a) тридцать девятой сессии Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА);
 - b) тридцать девятой сессии Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО);
 - c) третьей части второй сессии Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий.
5. Дальнейшая информация в отношении организации работы КС 19 и КС/СС 9 может быть представлена в случае необходимости в добавлении к настоящему документу после консультаций с Президиумом.
6. КС и КС/СС проведут в течение первой недели пленарные заседания для рассмотрения тех пунктов своих повесток дня, которые не будут переданы ВОКНТА и/или ВОО.
7. Заседания сегмента высокого уровня пройдут со вторника, 19 ноября, по пятницу, 22 ноября 2013 года. Торжественное открытие сегмента высокого уровня состоится во второй половине дня 19 ноября (дополнительную информацию см. в пунктах 75–78 ниже).
8. 22 ноября будут проведены отдельные заседания КС и КС/СС для принятия решений и выводов, подготовленных в ходе их сессий.
9. Поскольку в ходе сессионного периода заседания будут проводить пять органов, время для их проведения будет очень ограниченным, в особенности для контактных групп. Кроме того, ВОО необходимо будет рассмотреть возможность решения ключевых обсуждаемых вопросов, с тем чтобы продолжить осуществление своей деятельности. В целях максимально эффективного ис-

пользования времени, имеющегося для переговоров, и обеспечения своевременного закрытия конференции председатели, в консультации со Сторонами, могут предлагать меры и подходы по экономии времени в целях ускорения работы. Такие предложения будут разрабатываться на основе этих консультаций, а также на основе соответствующих представлений и заявлений, сделанных в ходе пленарных заседаний, и с учетом любых предыдущих переговоров и/или выводов.

10. Вследствие ограниченности времени, имеющегося у всех пяти органов для проведения заседаний в течение двухнедельного периода, группам предлагается скорректировать время проведения своих совещаний с таким расчетом, чтобы во всех пяти органах обсуждения могли начинаться своевременно. Сторонам предлагается максимально эффективно использовать время, отведенное для переговоров, и оперативно завершить рассмотрение соответствующих вопросов, с тем чтобы содействовать своевременному закрытию конференции.

11. В соответствии с выводами, принятыми ВОО на его тридцать второй сессии¹, планируется, что все заседания будут заканчиваться в 18 ч. 00 м., в частности для того, чтобы Стороны и региональные группы имели достаточно времени для подготовки к ежедневным заседаниям, но в исключительных случаях и на разовой основе они могут продолжаться еще в течение двух–трех часов.

12. На той же сессии ВОО также рекомендовал², чтобы при организации будущих сессионных периодов секретариат по возможности следовал практике одновременного проведения не более чем двух пленарных заседаний и/или заседаний контактных групп, причем общее число одновременно проводимых заседаний, включая неофициальные заседания, не должно превышать шести. Кроме того, он рекомендовал, чтобы при составлении графика заседаний секретариат продолжал в максимально возможной степени учитывать препятствия, с которыми сталкиваются делегации, и избегал конфликтов по аналогичным вопросам.

III. Аннотации к предварительной повестке дня

1. Открытие сессии

13. КС/СС 9 будет открыта Председателем КС 19, г-ном Марчином Королецем, Министром охраны окружающей среды Польши, который также будет выполнять функции Председателя КС/СС 9. Кандидатура г-на Королеца была выдвинута восточноевропейскими государствами в соответствии с принципом ротации должности Председателя между региональными группами.

2. Организационные вопросы

а) Утверждение повестки дня

14. *Справочная информация:* Секретариат по согласованию с Председателем КС/СС 8 и после консультаций с Президиумом подготовил проект предварительной повестки дня КС/СС 9.

15. *Меры:* КС/СС будет предложено утвердить свою повестку дня.

¹ FCCC/SBI/2010/10, пункт 165.

² FCCC/SBI/2010/10, пункт 164.

FCCC/KP/CMP/2013/1

Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря

b) Выборы замещающих должностных лиц

16. *Справочная информация:* Если какой-либо член Президиума будет представлять государство, которое не является Стороной Киотского протокола, то в соответствии с пунктом 3 статьи 13 Киотского протокола потребуются провести консультации для определения кандидата, представляющего Сторону Протокола, для замещения такого члена. Сторонам предлагается учитывать решения 36/CP.7 и 23/CP.18 и активно рассматривать возможности назначения женщин на выборные должности в любом органе, учрежденном согласно Конвенции и Киотскому протоколу к ней.

17. *Меры:* В случае необходимости КС/СС будет предложено избрать дополнительных членов Президиума КС 19 и КС/СС 9 для замещения любых членов, представляющих государства, которые не являются Сторонами Киотского протокола.

c) Организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов

18. *Меры:* КС/СС будет предложено принять решение об организации работы сессии, включая предлагаемое расписание заседаний (см. пункты 1–12 выше). Кроме того, КС/СС будет предложено организовать работу на гибкой основе, чтобы она могла реагировать на меняющиеся обстоятельства и происходящие события, а также руководствоваться принципами открытости, транспарентности и инклюзивности. В этой связи КС/СС организует свою работу таким образом, чтобы гарантировать выполнение мандатов, предоставленных КС/СС 9.

FCCC/KP/CMP/2013/1

Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря

FCCC/SBSTA/2013/4

Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря

FCCC/SBI/2013/11

Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря

d) Утверждение доклада о проверке полномочий

19. *Справочная информация:* Президиум рассмотрит полномочия, выданные Сторонами Конвенции, и представит свой доклад о проверке полномочий на утверждение КС/СС 9³.

20. *Меры:* КС будет предложено утвердить доклад о проверке полномочий представителей Сторон, участвующих в КС/СС 9. До этого представители смогут участвовать в работе сессии временно.

³ В решении 36/CMP.1 предусмотрено, что полномочия Сторон Киотского протокола применяются для участия их представителей в сессиях КС и КС/СС и что в соответствии с установленными процедурами Президиум КС представляет на утверждение КС и КС/СС единый доклад о проверке полномочий. Дополнительную информацию о представлении полномочий см. в аннотациях к повестке дня КС 19, содержащихся в документе FCCC/CP/2013/1, пункты 28 и 29.

е) **Положение дел с ратификацией Дохинской поправки к Киотскому протоколу**

21. *Справочная информация:* КС/СС будет иметь в своем распоряжении доклад о положении дел с полученными Депозитарием документами о принятии в отношении Дохинской поправки к Киотскому протоколу.

22. *Меры:* КС/СС, возможно, пожелает принять к сведению информацию, представленную секретариатом, и призвать Стороны, намеревающиеся сдать на хранение свои документы о принятии в отношении Дохинской поправки к Киотскому протоколу, ускорить этот процесс.

3. Доклады вспомогательных органов

а) **Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам**

23. *Справочная информация:* Доклад Председателя ВОКНТА будет включать в себя, в частности, любые рекомендации в отношении проектов решений или выводов, предназначенных для принятия на девятой сессии КС/СС в связи с работой, проведенной ВОКНТА на его тридцать восьмой и тридцать девятой сессиях, а также любые другие вопросы, рассмотрение которых поручено ВОКНТА.

24. *Меры:* КС будет предложено принять к сведению прогресс, достигнутый ВОКНТА в его работе в 2013 году, и рассмотреть проекты решений или выводов, рекомендованные для принятия.

FCCC/SBSTA/2013/3

Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его тридцать восьмой сессии, состоявшейся в Бонне 3–14 июня 2013 года

б) **Доклад Вспомогательного органа по осуществлению**

25. *Справочная информация:* Доклад Председателя ВОО будет включать в себя, в частности, любые рекомендации в отношении проектов решений или выводов, предназначенных для принятия на девятой сессии КС/СС в связи с работой, проведенной ВОО на его тридцать девятой сессии, а также любые другие вопросы, рассмотрение которых поручено ВОО.

26. *Меры:* КС будет предложено принять к сведению прогресс, достигнутый ВОО в его работе в 2013 году, и рассмотреть проекты решений или выводов, рекомендованные для принятия.

FCCC/SBI/2013/10

Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его тридцать восьмой сессии, состоявшейся в Бонне 3–14 июня 2013 года

4. Вопросы, связанные с механизмом чистого развития

а) Руководящие указания в отношении механизма чистого развития

27. *Справочная информация:* В соответствии с положениями условий и процедур для механизма чистого развития (МЧР)⁴ Исполнительный совет МЧР представляет доклад о своей деятельности на каждой сессии КС/СС. В рамках осуществления своих функций, связанных с руководством МЧР, КС/СС рассматривает ежегодные доклады, дает руководящие указания и в надлежащих случаях принимает решения.

28. Доклад Совета для КС/СС содержит информацию о прогрессе, достигнутом в деле осуществления МЧР в результате действий, предпринятых Советом в ходе последнего года функционирования⁵. Кроме того, в докладе рассматриваются вопросы управления, а также содержатся рекомендации Совета по конкретным вопросам, которые были запрошены КС/СС на ее восьмой сессии⁶. В докладе также содержится ряд других рекомендаций в отношении решений, подлежащих принятию КС/СС на ее девятой сессии.

29. Председатель Совета представит краткий устный доклад, в котором расскажет о задачах и достижениях Совета за прошедший год и проблемах, которые еще предстоит решить.

30. *Меры:* КС/СС будет предложено принять к сведению ежегодный доклад Совета, указанный ниже, и устный доклад Председателя Совета. КС/СС будет также предложено рассмотреть данный пункт и принять любые меры, которые она сочтет целесообразными.

31. Далее КС/СС будет предложено при необходимости, после завершения консультаций, избрать членов и заместителей членов Исполнительного совета.

FCCC/KP/CMR/2013/5

Ежегодный доклад Исполнительного совета механизма чистого развития для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (Части I и II)

б) Пересмотр условий и процедур для механизма чистого развития

32. *Справочная информация:* КС/СС в своем решении 5/CMR.8 вновь заявила, что во исполнение пункта 4 решения 3/CMR.1 первый пересмотр условий и процедур для МЧР проводится на КС/СС 9.

33. КС/СС просила ВОО 39 подготовить рекомендации о внесении возможных изменений в условия и процедуры для МЧР для рассмотрения на КС/СС 9. В этих рекомендациях должны учитываться, в частности, рекомендации, вынесенные Исполнительным советом МЧР.

⁴ Решение 3/CMR.1, приложение, пункты 2–5.

⁵ Согласно просьбам, высказанным КС/СС на ее второй и третьей сессиях, доклад Совета для КС/СС охватывает период с предыдущей сессии КС/СС до совещания Совета, которое проводится непосредственно перед совещанием, приуроченным к сессии КС/СС (решение 1/CMR.2, пункт 11, и решение 2/CMR.3, пункт 7).

⁶ Решение 5/CMR.8.

34. Кроме того, в том же решении КС/СС просила организовать рабочее совещание с целью оказания содействия в достижении прогресса при пересмотре условий и процедур для МЧР. Это рабочее совещание состоялось 8–9 июня 2013 года в Бонне, Германия. Доклад о рабочем совещании⁷ представлен на рассмотрение ВОО.

35. *Меры:* КС/СС будет предложено рассмотреть рекомендации, вынесенные по этому вопросу ВОО, с целью принятия решения на КС/СС 9.

5. Вопросы, связанные с совместным осуществлением

а) Руководящие указания по совместному осуществлению

36. *Справочная информация:* В соответствии с руководящими принципами по совместному осуществлению (СО)⁸ Комитет по надзору за совместным осуществлением (КНСО) представляет доклад о своей деятельности на каждой сессии КС/СС. В порядке выполнения своей руководящей роли в области СО КС/СС может рассматривать ежегодные доклады, давать руководящие указания и, в надлежащих случаях, принимать решения.

37. Ежегодный доклад КНСО для КС/СС содержит информацию о прогрессе, достигнутом в осуществлении процедуры варианта 2 для СО благодаря действиям, предпринятым КНСО за последний год его функционирования⁹. В этом докладе также рассматриваются вопросы управления и приводятся рекомендации КНСО по конкретным вопросам, запрошенные на КС/СС 8¹⁰. В нем также содержатся рекомендации относительно пересмотра руководящих указаний по СО (которые должны быть рассмотрены в рамках подпункта b) пункта 5 повестки дня).

38. Председатель КНСО представит краткий устный доклад, в котором расскажет о задачах и достижениях КНСО за прошедший год и о проблемах, которые еще предстоит решить.

39. *Меры:* КС/СС будет предложено принять к сведению ежегодный доклад КНСО, указанный ниже, и устный доклад Председателя КНСО. КС/СС будет также предложено рассмотреть данный пункт и принять любые меры, которые она сочтет целесообразными.

40. Далее КС/СС будет предложено, после завершения консультаций, при необходимости избрать членов и заместителей членов КНСО.

FCCC/KP/CMR/2013/4

Ежегодный доклад Комитета по надзору за совместным осуществлением для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

⁷ FCCC/SBI/2013/INF.6.

⁸ Решение 9/CMR.1, приложение, пункт 3.

⁹ Хотя КС/СС не высказывала на этот счет конкретной просьбы, КНСО принял решение применять процедуру представления докладов, аналогичную применяемой Исполнительным советом механизма чистого развития; в настоящий момент доклад КНСО для КС/СС охватывает период с предыдущей сессии КС/СС до совещания КНСО, которое состоялось непосредственно перед совещанием, приуроченным к сессии КС/СС.

¹⁰ Решение 6/CMR.8.

б) Пересмотр руководящих принципов для совместного осуществления

41. *Справочная информация:* В своем решении 9/СМР.1 КС/СС постановила, что первый пересмотр руководящих принципов для СО, содержащихся в приложении к этому решению, будет произведен не позже чем через год после завершения первого периода действия обязательств. В своем решении 4/СМР.6 КС/СС постановила начать первый пересмотр на своей седьмой сессии.

42. КС/СС 8 рассмотрела рекомендации КНСО в отношении ключевых элементов СО в будущем, представленные в форме пересмотренных руководящих принципов для СО, и переходные меры, призванные оказать поддержку в их внедрении. КС/СС в своем решении 6/СМР.8 одобрила перечень ключевых элементов, которые характеризуют будущее функционирование механизма СО, и просила ВОО 38 подготовить рекомендации, включая проект пересмотренных руководящих принципов для СО, для рассмотрения на КС/СС 9. ВОО займется этим вопросом на своей тридцать девятой сессии.

43. *Меры:* КС/СС будет предложено рассмотреть рекомендации, вынесенные по этому вопросу ВОО, а также любые дальнейшие рекомендации, вынесенные КНСО в его ежегодном докладе для КС/СС, с целью принятия пересмотренных руководящих принципов для СО на КС/СС 9.

6. Доклад Комитета по соблюдению

44. *Справочная информация:* КС/СС 1 постановила, что пленум Комитета по соблюдению представляет доклад на каждой очередной сессии КС/СС¹¹. Восьмой ежегодный доклад Комитета по соблюдению для КС/СС содержит информацию о деятельности Комитета по соблюдению за период с 26 октября 2012 года по 18 сентября 2013 года.

45. *Меры:* КС/СС будет предложено рассмотреть доклад Комитета по соблюдению и принять любые меры, которые она сочтет целесообразными.

46. Далее КС/СС будет предложено, после завершения консультаций, при необходимости избрать членов и заместителей членов Комитета по соблюдению. КС/СС, возможно, пожелает призвать Стороны вносить взносы в Целевой фонд для вспомогательной деятельности на двухгодичный период 2014–2015 годов для оказания поддержки работе Комитета по соблюдению.

FCCC/KP/CMP/2013/3

*Ежегодный доклад Комитета по соблюдению
для Конференции Сторон, действующей в качестве
совещания Сторон Киотского протокола*

7. Адаптационный фонд

а) Доклад Совета Адаптационного фонда

47. *Справочная информация:* КС/СС 3 постановила¹², что Совет Адаптационного фонда представляет доклад о своей деятельности на каждой сессии КС/СС.

¹¹ Решение 27/СМР.1, приложение, раздел III, пункт 2 а).

¹² Решение 1/СМР.3.

48. КС/СС в своем решении 3/СМР.8 просила Совет Адаптационного фонда представить ВОО 38 доклад о состоянии ресурсов Фонда, тенденциях в потоках ресурсов и о любых поддающихся установлению причинах этих тенденций. В том же решении она постановила рассмотреть КС/СС 9 вопрос о способах усиления устойчивости, достаточности и предсказуемости этих ресурсов, включая вопрос о возможности диверсификации источников поступлений в Адаптационный фонд, с учетом положений этого доклада.

49. *Меры:* КС/СС будет предложено рассмотреть доклад Совета Адаптационного фонда и принять любые меры, которые она сочтет целесообразными.

<i>FCCC/KP/СМР/2013/2</i>	<i>Доклад Совета Адаптационного фонда. Записка Председателя Совета Адаптационного фонда</i>
<i>FCCC/SBI/2013/INF.2</i>	<i>Information on the status of the resources of the Adaptation Fund. Note by the secretariat</i>

b) Второй обзор функционирования Адаптационного фонда

50. *Справочная информация:* КС/СС в своем решении 4/СМР.8 просила ВОО 38 начать второй обзор функционирования Адаптационного фонда и представить доклад на КС/СС 9, с тем чтобы провести второй обзор функционирования Адаптационного фонда КС/СС 10.

51. *Меры:* КС/СС будет предложено передать этот подпункт на рассмотрение ВОО и принять на основе рекомендаций ВОО любые меры, которые она сочтет целесообразными.

8. Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, которые также являются Сторонами Киотского протокола

52. *Справочная информация:* См. предварительную повестку дня и аннотации для ВОО 39 (FCCC/SBI/2013/11).

53. *Меры:* КС/СС будет предложено передать данный подпункт на рассмотрение ВОО и принять на основе рекомендаций ВОО любые меры, которые она сочтет целесообразными.

9. Дата завершения процесса экспертного рассмотрения согласно статье 8 Киотского протокола за первый период действия обязательств

54. *Справочная информация:* Для целей выполнения своих обязательств по пункту 1 статьи 3 Киотского протокола Сторона может, до сотого дня с даты, установленной КС/СС для завершения процесса экспертного рассмотрения в соответствии со статьей 8 Киотского протокола за последний год периода действия обязательств, продолжать приобретать – и другие Стороны могут передавать такой Стороне – единицы сокращения выбросов, сертифицированные сокращения выбросов, единицы установленного количества и единицы абсорбции согласно статьям 6, 12 и 17 Киотского протокола, относящиеся к предшествующему периоду действия обязательств, при том условии, что право любой

такой Стороны на участие не было приостановлено в соответствии с пунктом 4 раздела XV¹³. Первый период действия обязательств согласно Киотскому протоколу завершился 31 декабря 2012 года, а ежегодное представление за 2012 год должно быть подано до 15 апреля 2014 года.

55. *Меры:* КС/СС будет предложено передать данный подпункт на рассмотрение ВОО и принять любые меры, которые она сочтет целесообразными, на основе рекомендаций ВОО в отношении даты завершения процесса экспертного рассмотрения, упомянутой в пункте 54 выше.

10. Ежегодный доклад о компиляции и учете в отношении Сторон, включенных в приложение В, согласно Киотскому протоколу

56. *Справочная информация:* См. предварительную повестку дня и аннотации для ВОО 39 (FCCC/SBI/2013/11).

57. *Меры:* КС/СС будет предложено поручить ВОО рассмотрение доклада о компиляции и учете за 2013 год, рассмотреть результаты и на основе рекомендаций ВОО принять любые меры, которые она сочтет целесообразными.

FCCC/KP/CMP/2013/6	<i>Ежегодный доклад о компиляции и учете в отношении Сторон, включенных в приложение В, согласно Киотскому протоколу за 2013 год. Записка секретариата</i>
FCCC/KP/CMP/2013/6/Add.1	<i>Ежегодный доклад о компиляции и учете в отношении Сторон, включенных в приложение В, согласно Киотскому протоколу за 2013 год. Записка секретариата. Добавление. Информация о компиляции и учете в разбивке по Сторонам</i>

11. Разъяснение текста, содержащегося в разделе G (статья 3, пункт 7-тер) Дохинской поправки к Киотскому протоколу, в частности, в отношении информации, которая должна использоваться для определения "средних ежегодных выбросов за первые три года предшествующего периода действия обязательств"

58. *Справочная информация:* Своим решением 1/CMP.8 КС/СС приняла поправку к Киотскому протоколу (Дохинская поправка). Раздел G приложения I к решению 1/CMP.8 гласит: "Статья 3, пункт 7-тер. Включить после пункта 7-бис статьи 3 Протокола следующий пункт: 7-тер. Любая положительная разница между установленным количеством на второй период действия обязательств для Стороны, включенной в приложение I, и средними ежегодными выбросами за первые три года предшествующего периода действия обязательств, умноженная на восемь, переводится на счет аннулирования этой Стороны".

59. В письме от 28 июня 2013 года Казахстан отметил, что в возможных вариантах толкования раздела G приложения I к решению 1/CMP.8 наблюдается некоторая двусмысленность, которая может иметь последствия для применения

¹³ Решение 27/CMP.1, приложение, раздел XIII.

этого положения к Казахстану. Казахстан просил включить в предварительную повестку дня КС/СС 9 пункт, в рамках которого был бы разъяснен текст пункта 7-тер статьи 3 (раздел G) Дохинского соглашения, в частности в отношении информации, которая должна использоваться для определения "средних ежегодных выбросов за первые три года предшествующего периода действия обязательств".

60. *Меры:* КС/СС будет предложено рассмотреть этот пункт и принять в отношении просьбы, упомянутой в пункте 59 выше, любые меры, которые она сочтет целесообразными.

FCCC/KP/СМР/2013/7

Просьба Казахстана о разъяснении текста пункта 7-тер статьи 3 (раздел G) Дохинской поправки. Записка секретариата

12. Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу

61. *Справочная информация:* См. предварительную повестку дня и аннотации для ВОО 39 (FCCC/SBI/2013/11).

62. *Меры:* КС/СС будет предложено передать данный пункт на рассмотрение ВОО и принять на основе рекомендаций ВОО любые меры, которые она сочтет целесообразными.

13. Вопросы, связанные с пунктом 3 статьи 2 Киотского протокола

63. *Справочная информация:* См. предварительную повестку дня и аннотации для ВОКНТА 39 (FCCC/SBSTA/2013/4).

64. *Меры:* КС/СС будет предложено передать данный пункт на рассмотрение ВОКНТА и принять на основе рекомендаций ВОКНТА любые меры, которые она сочтет целесообразными.

14. Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола

65. *Справочная информация:* См. предварительную повестку дня и аннотации для ВОО 39 (FCCC/SBI/2013/11).

66. *Меры:* КС/СС будет предложено передать данный пункт на рассмотрение ВОО и принять на основе рекомендаций ВОО любые меры, которые она сочтет целесообразными.

15. Другие вопросы, переданные вспомогательными органами на рассмотрение Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

67. *Справочная информация:* В рамках данного пункта повестки дня могут быть рассмотрены любые другие вопросы, касающиеся Киотского протокола, которые ВОКНТА или ВОО передали КС/СС, включая проекты решений и выводов, подготовленные на ВОКНТА 39 и ВОО 39.

68. *Меры:* КС/СС будет предложено рассмотреть в целях принятия проекты решений или выводов, касающиеся Киотского протокола и рекомендованные ВОКНТА 39 или ВОО 39.

16. Административные, финансовые и институциональные вопросы

а) Исполнение бюджета на двухгодичный период 2012–2013 годов

69. *Справочная информация:* См. предварительную повестку дня и аннотации для ВОО 39 (FCCC/SBI/2013/11).

70. *Меры:* КС/СС будет предложено передать этот подпункт на рассмотрение ВОО и принять на основе рекомендаций ВОО любые меры, которые она сочтет целесообразными.

<i>FCCC/SBI/2013/14</i>	<i>Исполнение бюджета на двухгодичный период 2012–2013 годов по состоянию на 30 июня 2013 года. Записка Исполнительного секретаря</i>
-------------------------	---

б) Бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов

71. *Справочная информация:* См. предварительную повестку дня и аннотации для ВОО 39 (FCCC/SBI/2013/11).

72. *Меры:* КС/СС будет предложено передать этот подпункт на рассмотрение ВОО и принять решение по бюджету по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов.

<i>FCCC/SBI/2013/6 и Corr.1</i>	<i>Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов. Записка Исполнительного секретаря</i>
<i>FCCC/SBI/2013/6/Add.1</i>	<i>Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов. Записка Исполнительного секретаря. Добавление. Программа работы секретариата на двухгодичный период 2014–2015 годов</i>
<i>FCCC/SBI/2013/6/Add.2</i>	<i>Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов. Записка Исполнительного секретаря. Добавление. Деятельность, которая будет финансироваться из дополнительных источников</i>
<i>FCCC/SBI/2013/6/Add.3</i>	<i>Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов. Записка Исполнительного секретаря. Добавление. Целевой фонд для международного регистрационного журнала операций</i>

с) **Привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных согласно Киотскому протоколу**

73. *Справочная информация:* КС/СС 8 приняла к сведению проект положений договорных соглашений о привилегиях и иммунитетах лиц, работающих в официальных органах, учрежденных согласно Киотскому протоколу, который ей направил ВОО. Она просила ВОО 38 продолжить рассмотрение этого вопроса и сообщить КС/СС 9 об итогах своей работы¹⁴.

74. *Меры:* КС/СС будет предложено передать этот подпункт на рассмотрение ВОО и принять на основе рекомендаций ВОО любые меры, которые она сочтет целесообразными, в целях завершения рассмотрения этого подпункта.

17. Сегмент высокого уровня

75. Торжественное открытие сегмента высокого уровня состоится во второй половине дня во вторник, 19 ноября. В ходе этого сегмента в среду, 20 ноября, и четверг, 21 ноября, на совместных заседаниях КС и КС/СС будут заслушаны национальные заявления. Сегмент высокого уровня продлится до пятницы, 22 ноября.

76. В соответствии со стандартной практикой необходимо принять организационные меры для того, чтобы на совместных заседаниях КС и КС/СС в ходе сегмента высокого уровня министры и другие главы делегаций¹⁵ могли выступить с краткими национальными заявлениями, продолжительность которых будет ограничена тремя минутами. Будут активно поощряться заявления от имени групп при том условии, что другие члены групп с заявлениями выступать не будут. Полные тексты официальных заявлений будут размещены на веб-сайте РКИКООН, а в виде бумажных документов распространяться не будут. В целях размещения заявлений на веб-сайте РКИКООН Сторонам, представители которых будут выступать в ходе сегмента высокого уровня, обращается просьба направить по электронной почте копии текстов заявлений по адресу <external-relations@unfccc.int>.

77. Запись в список ораторов будет открыта с понедельника, 16 сентября, до пятницы, 25 октября 2013 года¹⁶. Информация о списке ораторов, включая регистрационный бланк, будет включена в уведомление о сессиях для Сторон.

18. Заявления организаций-наблюдателей

78. Представителям межправительственных организаций и неправительственных организаций будет предложено выступить на совместном заседании КС и КС/СС в ходе сегмента высокого уровня. Необходимо принять организационные меры для того, чтобы эти представители могли выступить с краткими заявлениями, продолжительность которых будет ограничена двумя минутами.

¹⁴ FCCC/КР/СМР/2012/13, пункты 106 и 107.

¹⁵ Заявления могут быть также сделаны другими представителями высокого уровня.

¹⁶ С просьбами в отношении этого списка можно обращаться в Канцелярию по внешним связям секретариата по телефону (+49 228 815 1611 или 815 1306), fax (+49 228 815 1999) или электронной почте <sessions@unfccc.int>.

19. Прочие вопросы

79. В рамках данного пункта будут рассмотрены любые другие вопросы, которые нужно довести до сведения КС/СС.

20. Завершение работы сессии

а) Утверждение доклада Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, о работе ее девятой сессии

80. *Справочная информация:* В конце сессии на утверждение КС/СС будет представлен проект доклада о работе сессии.

81. *Меры:* КС/СС будет предложено утвердить проект доклада и уполномочить Докладчика завершить, под руководством Председателя и при содействии секретариата, подготовку доклада после сессии.

б) Закрытие сессии

82. Председатель объявит сессию закрытой.

Приложение

Документы, которые будут представлены Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее девятой сессии

Документы, подготовленные для сессии

FCCC/KP/CMR/2013/1	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/KP/CMR/2013/2	Доклад Совета Адаптационного фонда. Записка Председателя Совета Адаптационного фонда
FCCC/KP/CMR/2013/3	Ежегодный доклад Комитета по соблюдению для Конференции Сторон, действующей в каче- стве совещания Сторон Киотского протокола
FCCC/KP/CMR/2013/4	Ежегодный доклад Комитета по надзору за со- вместным осуществлением для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола
FCCC/KP/CMR/2013/5	Ежегодный доклад Исполнительного совета ме- ханизма чистого развития для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (Части I и II)
FCCC/KP/CMR/2013/6	Ежегодный доклад о компиляции и учете в от- ношении Сторон, включенных в приложение В, согласно Киотскому протоколу за 2013 год. За- писка секретариата
FCCC/KP/CMR/2013/6/Add.1	Ежегодный доклад о компиляции и учете в от- ношении Сторон, включенных в приложение В, согласно Киотскому протоколу за 2013 год. За- писка секретариата. Добавление. Информация о компиляции и учете в разбивке по Сторонам
FCCC/KP/CMR/2013/7	Просьба Казахстана о разъяснении текста пунк- та 7-тер статьи 3 (раздел G) Дохинской поправ- ки. Записка секретариата

Другие документы, которые будут иметься на сессии

FCCC/CP/1996/2	Организационные вопросы: принятие правил процедуры. Записка секретариата
FCCC/SBSTA/2013/3	Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его тридцать восьмой сессии, состоявшейся в Бонне 3–14 июня 2013 года
FCCC/SBSTA/2013/4	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/SBI/2013/6 and Corr.1	Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/SBI/2013/6/Add.1	Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов. Записка Исполнительного секретаря. Добавление. Программа работы секретариата на двухгодичный период 2014–2015 годов
FCCC/SBI/2013/6/Add.2	Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов. Записка Исполнительного секретаря. Добавление. Деятельность, которая будет финансироваться из дополнительных источников
FCCC/SBI/2013/6/Add.3	Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов. Записка Исполнительного секретаря. Добавление. Целевой фонд для международного регистрационного журнала операций
FCCC/SBI/2013/10	Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его тридцать восьмой сессии, состоявшейся в Бонне 3–14 июня 2013 года
FCCC/SBI/2013/11	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/SBI/2013/14	Исполнение бюджета на двухгодичный период 2012–2013 годов по состоянию на 30 июня 2013 года. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/SBI/2013/INF.2	Information on the status of the resources of the Adaptation Fund. Note by the secretariat